# Vodicí nástavec pro úhlové brusky na řezání a broušení pod úhlem 45° (jolly hrany)

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE




| ÚHEL ŘEZU | KOMPATIBILITA | OCHRANA | ZÁRUKA |
|---|---|---|---|
| **Přesných 45° (Jolly)** | **Pro brusky Ø 115 / 125 mm** | **Teflonové kluzné lišty** | **24 měsíců** |

## KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Profesionální vodicí přípravek pro úhlové brusky 115 mm a 125 mm pro dokonale přesné srážení hran obkladů pod úhlem 45°.
- Umožňuje zhotovení moderních kamenických rohů (jolly spojů) keramických obkladů, gresu, mramoru i žuly bez odlamování glazury.
- Robustní těleso z tlakově lité hliníkové slitiny zaručuje tuhost vedení bez vibrací a přesné dodržení roviny.
- Kluzná základna je opatřena ochrannými teflonovými / polymerovými pásky, které zabraňují poškrábání leštěného povrchu dlažby.
- Plynule nastavitelná hloubka a šířka úkosu pomocí stupnice a aretačních křídlových šroubů pro opakovatelné řezy.
- Univerzální upínací systém kompatibilní s většinou úhlových brusek na trhu; přípojka pro odsávání prachu.

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před montáží nástavce VŽDY odpojte úhlovou brusku od sítě 230 V! Diamantový kotouč musí být pevně dotažen a určen pro suché či mokré řezání keramiky. Používejte ochranné brýle ČSN EN 166, respirátor ČSN EN 149 FFP2 a ochranu sluchu ČSN EN 352. Obrobek musí být pevně upnut k pracovnímu stolu svěrkami!

## 1. CHARAKTERISTIKA A VÝZNAM PŘÍPRAVKU PRO KAMENICKÉ ROHY (JOLLY 45°)

V moderním obkladačství představuje zhotovení vnějších rohů bez použití plastových či hliníkových ukončovacích lišt standard nejvyšší estetické úrovně. Tento spoj, známý jako tzv. kamenický roh neboli „jolly hrana“, vyžaduje seříznutí zadní strany obkladu či dlaždice pod úhlem přesně 45°. Ruční řezání úhlovou bruskou bez vedení je extrémně náročné, vede ke zvlnění řezu, vyštipování glazury a znehodnocení drahých velkoformátových obkladů.

Vodicí nástavec KRAFT&DELE KD11019 promění běžnou jednoruční úhlovou brusku (115 mm nebo 125 mm) v precizní obkladačskou pilu s pevně fixovaným úhlem 45°. Tuhé těleso z tlakově lité hliníkové slitiny eliminuje torzní vibrace a zajišťuje dokonalou rovinnost po celé délce obkladu. Spodní saně jsou opatřeny speciálními teflonovými kluzáky chránícími lícovou plochu keramiky před poškrábáním.

### HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY NÁSTAVCE

| | |
|---|---|
| **Vodicí základna (saně):** | Robustní hliníkový odlitek se stupňovitým vedením |
| **Kluzná ochranná vrstva:** | Výměnné pásky z PTFE (teflonu) s nízkým koeficientem tření |
| **Upínací systém brusky:** | Stavitelné ocelové třmeny a distanční šrouby M8 |
| **Nastavení hloubky řezu:** | Mikrometrický doraz s aretačními křídlovými maticemi |
| **Odsávací přípojka:** | Hubice Ø 32/35 mm pro dílenský vysavač třídy M |
| **Kompatibilní kotouče:** | Diamantové celoobvodové a segmentové kotouče Ø 115/125 mm |

### VÝHODY POUŽITÍ PŘÍPRAVKU KD11019

- **Stoprocentní přesnost:** Konstantní úhel 45° bez odchylek v celé délce řezu.
- **Ochrana glazury:** Umožňuje přesné seřízení tak, aby břit kotouče nezasáhl lícovou glazuru obkladu (ponechá fazetu cca 0,8 mm).
- **Univerzální kompatibilita:** Vhodné pro drtivou většinu úhlových brusek na evropském trhu.
- **Čistá práce:** Integrované odsávání zachytí až 90 % jemného křemičitého prachu.

## 2. ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY PŘÍPRAVKU KD11019

| Technický parametr | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Modelové označení | **KRAFT&DELE KD11019** |
| Typ přípravku | **Vodicí saně / držák úhlové brusky pro kamenické 45° řezy** |
| Kompatibilní úhlové brusky | **Jednoruční úhlové brusky s kotouči Ø 115 mm a Ø 125 mm** |
| Pevný úhel zkosení | **Přesný úhel 45 stupňů pro rohové kamenické spoje** |
| Materiál tělesa | **Eloxovaná hliníková slitina a nerezová ocel** |
| Kluzné plochy | **Výměnné teflonové protiskluzové pásky chránící dlažbu** |
| Regulace řezu | **Nastavitelná tloušťka fazety od 0,5 mm do 3,0 mm** |
| Odsávání | **Integrovaná přípojka pro připojení dílenského vysavače** |
| Vhodné obklady | **Keramika, slinutá dlažba, gres, přírodní kámen, mramor** |
| Hmotnost nástavce | **cca 0,95 kg** |

## 3. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI PRÁCI S ÚHLOVOU BRUSKOU A NÁSTAVCEM

Kombinace úhlové brusky a vodicího adaptéru představuje výkonné řezací zařízení vyžadující striktní dodržování bezpečnostních předpisů dle ČSN EN 60745-2-3 / ČSN EN 62841-2-3. Otáčky úhlové brusky dosahují až 12 000 ot./min a diamantový kotouč vykazuje obvodovou rychlost přes 80 m/s.

### POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY (OOPP)

- **Ochrana dýchacích cest (ČSN EN 149):** Respirátor třídy FFP2 nebo FFP3. Broušení a řezání keramiky a slinuté dlažby uvolňuje mikroskopický respirabilní křemenný prach (silikóza plic!).
- **Ochrana zraku (ČSN EN 166):** Těsně přiléhající ochranné brýle nebo celoobličejový polykarbonátový štít chránící před keramickými úlomky a jiskrami.
- **Ochrana sluchu (ČSN EN 352):** Chrániče sluchu; úhlová bruska při řezání dlažby překračuje hluk 95 dB(A).
- **Pracovní rukavice (ČSN EN 388):** Odolné rukavice chránící před pořezáním ostrými řezanými hranami dlažby.

### ZÁSADNÍ PROVOZNÍ ZÁKAZY

- **Zákaz manipulace pod proudem:** Při montáži brusky do nástavce, výměně kotouče i seřizování dorazů VŽDY vytáhněte vidlici brusky ze zásuvky 230 V!
- **Zákaz volného držení dlažby rukou:** Řezaná dlaždice musí být pevně upnuta k pracovnímu stolu stolařskými svěrkami s měkkými podložkami.
- **Zákaz kotoučů se zuby:** Nikdy nepoužívejte pilové kotouče se slinutým karbidem (SK plátky) určené na dřevo. Hrozí smrtelný zpětný vrh!
- **Zákaz překračování otáček:** Maximální povolené otáčky diamantového kotouče nesmí být nižší než maximální otáčky použité brusky.

**NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK) A SEVŘENÍ KOTOUČE:**
Během řezání pod úhlem 45° vyvíjejte rovnoměrný plynulý posuv. Nikdy nástavec v řezu nepáčte do stran ani prudce nezpomalujte. V případě zablokování kotouče okamžitě uvolněte spínač brusky a vyčkejte do úplného zastavení vřetene před uvolněním nástroje z řezu.

### POŽADAVKY NA PRACOVIŠTĚ A ELEKTRICKOU SÍŤ

Pracovní prostor musí být suchý a dokonale stabilní. Použitá úhlová bruska musí být zapojena do proudového chrániče (RCD s vybavovacím proudem do 30 mA). Přívodní kabel veďte vždy za bruskou mimo dráhu pohybu kotouče a chraňte jej před kontaktem s ostrými keramickými hranami.

## 4. POSTUP MONTÁŽE ÚHLOVÉ BRUSKY DO SANÍ KD11019

Před zahájením montáže zkontrolujte, že je úhlová bruska vypnuta a odpojena od elektrické sítě. Pro správnou funkci je nezbytné demontovat původní ochranný kryt brusky nebo jej nastavit do polohy, která nekoliduje s konstrukcí vodítek nástavce.

### KROKY INSTALACE BRUSKY

1. Povolte upevňovací šrouby a objímky na horní části hliníkového tělesa adaptéru KD11019.
2. Nasaďte těleso převodové hlavy úhlové brusky do určeného vybrání v saních tak, aby hřídel vřetene směřovala kolmo k otvoru pro kotouč.
3. Zašroubujte boční upevňovací šrouby M8 do závitových otvorů pro přídavnou rukojeť brusky (jsou součástí balení).
4. Dotáhněte přítlačné třmeny tak, aby byla bruska v lůžku naprosto pevně fixována bez sebemenší vůle.
5. Nasaďte na vřeteno tenký diamantový kotouč na keramiku (tloušťka 1,1–1,4 mm) a pevně dotáhněte upínací matici klíčem.

### PŘIPOJENÍ ODSÁVACÍHO SYSTÉMU

Suché řezání a broušení dlažby generuje extrémní množství jemného prachu, který ucpává motor brusky a poškozuje zdraví:

- Nasaďte pružnou hadici dílenského vysavače na odsávací hrdlo přípravku.
- Ujistěte se, že je hadice bezpečně zajištěna a neomezuje volný posuv saní po materiálu.
- Vysavač zapínejte VŽDY před spuštěním úhlové brusky (ideální je využití spínané zásuvky vysavače).

## 5. PRECIZNÍ SEŘÍZENÍ HLOUBKY A ŠÍŘKY FAZETY (JOLLY ÚKOSU)

Základním tajemstvím dokonalého kamenického rohu je **nikdy neřezat dlaždici až do samotné lícové glazury**. Pokud by se diamantový kotouč dotkl tenké vrstvičky glazury, došlo by k jejímu vyštípání a vzniku zubatého, nevzhledného okraje.

| Parametr seřízení | Doporučená hodnota | Popis seřizovacího postupu |
|---|---|---|
| **Zbytková tloušťka glazury** | **0,8 až 1,2 mm** (tzv. technologická fazeta) | Uvolněte křídlové matice hloubkového dorazu a posuňte brusku tak, aby kotouč končil cca 1 mm před lícovou hranou dlažby. |
| **Úhel zkosení** | Pevných **45°** | Konstrukčně zaručen přesným úhlem vodicích ploch saní. Zkontrolujte čistotu kluzných lišt před dosednutím. |
| **Výška kotouče** | Prořez skrz celou zadní střepovou tloušťku | Kotouč musí bezpečně přeříznout zadní keramické tělo bez kontaktu s kovovým tělem nástavce. |

## 6. TECHNOLOGICKÝ POSTUP ZHOTOVENÍ KAMENICKÉHO ROHU

Pro dosažení prvotřídního výsledku je nutné pracovat systematicky. Doporučujeme před zahájením práce na finálních obkladech provést zkušební řez na odřezku stejného typu materiálu.

### KROK ZA KROKEM: ŘEZÁNÍ A BROUŠENÍ

1. **Upevnění obkladu:** Položte dlaždici lícovou (glazovanou) stranou dolů na rovnou dřevěnou podložku. Hrana dlaždice musí přečnívat přes hranu stolu cca o 15–20 mm. Pevně ji zajistěte svěrkami.
2. **Nasazení saní:** Přiložte vodicí nástavec na hranu dlaždice tak, aby teflonové kluzáky plnou plochou dosedly na povrch materiálu.
3. **Rozběh motoru:** Spusťte brusku do plných otáček mimo kontakt s materiálem. Vyčkejte na dosažení maximální rychlosti.
4. **Nájezd do řezu:** Plynule zaveďte rotující kotouč do hrany dlažby. Pohybujte nástavcem podél hrany rovnoměrnou rychlostí bez trhání.
5. **Dokončení úseku:** Řez ukončete plynulým vyjetím z materiálu. Brusku vypněte až po úplném opuštění řezané hrany.

### DOKONČENÍ HRANY DIAMANTOVOU HOUBIČKOU

Po seříznutí úhlu 45° zůstává na lícové straně tenká technologická hrana (cca 1 mm). K jejímu dokonalému srovnání slouží diamantové lešticí houbičky:

- Použijte ruční diamantový pad zrnitosti **K100 nebo K200**.
- Lehkými tahy pod úhlem 45° strhněte mikro-otřepy glazury do dokonalé linie.
- Finální doleštění proveďte zrnitostí **K400** pro sametově hladký spoj.

**DOPORUČENÁ VOLBA DIAMANTOVÉHO KOTOUČE:**
Pro práci s adaptérem KD11019 používejte výhradně tenké diamantové kotouče určené pro jemné a čisté řezy bez odlamování (např. kotouče s plným turbo-lemem nebo laserem řezanými drážkami). Standardní hrubé segmentové stavební kotouče na beton způsobují extrémní vibrace a vyštipují keramiku.

### ROZDÍL MEZI SUCHÝM A MOKRÝM BROUŠENÍM

Nástavec KD11019 je primárně konstruován pro suché řezání s výkonným odsáváním prachu. Pokud používáte mokré chlazení, je nutné používat výhradně pneumatické brusky nebo nízkonapěťové aku nářadí určené pro mokré prostředí. Standardní elektrická síťová bruska 230 V se v žádném případě nesmí dostat do kontaktu s vodou z důvodu smrtelného rizika zásahu elektrickým proudem!

## 7. PRAVIDELNÁ PÉČE O NÁSTAVEC KD11019

Keramický prach ze slinuté dlažby (gresu) má extrémně abrazivní účinky. Při zanedbání údržby proniká do posuvných mechanismů, závitů a způsobuje nadměrné opotřebení kluzných lišt i samotného tělesa brusky.

### ÚDRŽBA PO KAŽDÉM POUŽITÍ

1. **Odfouknutí prachu:** Po demontáži brusky důkladně profoukněte celé těleso nástavce stlačeným vzduchem.
2. **Očištění kluzných lišt:** Otřete teflonové plochy vlhkým hadrem. Odstraňte veškeré nalepené částečky keramického střepu, které by mohly poškrábat další obklad.
3. **Kontrola a promazání závitů:** Na seřizovací šrouby a křídlové matice naneste kapku lehkého silikonového oleje pro zamezení zadření závitů jemným prachem.

### KONTROLA A VÝMĚNA TEFLONOVÝCH PÁSKŮ

Teflonové (PTFE) pásky na spodní straně saní slouží jako obětní ochranný prvek chránící povrch drahých obkladů:

- Pravidelně kontrolujte tloušťku pásků a jejich neporušenost.
- Pokud je pásek prořezán na hliníkové těleso, okamžitě jej vyměňte za nový náhradní díl.
- Před nalepením nového pásku plochu odmastěte technickým lihem či acetonem.

## 8. PŘEHLED SERVISNÍCH ÚKONŮ A INTERVALŮ

| Komponenta | Prováděná kontrola / servisní zásah | Četnost úkonu |
|---|---|---|
| **Upínací šrouby M8** | Kontrola dotažení lůžka brusky (vibrace mohou šrouby povolovat) | Před každým zahájením směny a po 10 řezech |
| **Teflonové lišty** | Vizuální prověrka hloubky vrypů a ulpělých abrazivních částic | Před každým novým řezaným kusem dlažby |
| **Odsávací hubice** | Kontrola průchodnosti kanálku pro odvod prachu do vysavače | Po skončení směny / při poklesu tahu odsávání |
| **Hliníkové těleso** | Kontrola rovinnosti základny pomocí ocelového pravítka (max. průhyb 0,1 mm) | Jednou měsíčně nebo po případném pádu na podlahu |

## 9. ŘEŠENÍ POTÍŽÍ PŘI BROUŠENÍ A ŘEZÁNÍ ÚKOSŮ

| Zjištěný problém | Pravděpodobná příčina | Nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Vyštipování glazury na hraně obkladu** | Kotouč zasahuje do lícové plochy; tupý nebo nevhodný kotouč; příliš rychlý posuv. | Přestavte doraz na zbytkovou fazetu 1 mm; použijte tenký kotouč na slinutou dlažbu; zpomalte posuv. |
| **Vlnitý řez / odchylka od 45°** | Uvolněné upínací šrouby brusky; prohnutí dlaždice; nerovnoměrný tlak na saně. | Pevně dotáhněte šrouby M8 v lůžku; přitlačujte saně konstantní silou po celé délce obkladu. |
| **Nástavec drhne a škrábe dlažbu** | Poškozený nebo prodřený teflonový pásek; keramický prach zapečený v saních. | Vyměňte teflonové pásky za nové; důkladně očistěte a odmastěte kluznou plochu. |
| **Extrémní prašnost při práci** | Ucpaná odsávací hubice; slabý sací výkon vysavače; zanesený HEPA filtr. | Vyčistěte odsávací kanálek přípravku; oklepejte a vyčistěte filtry dílenského vysavače. |

### DOPLŇKOVÝ SORTIMENT PRO OBKLADAČE

- Elektrické a akumulátorové úhlové brusky 125 mm s regulací otáček
- Diamantové kotouče Ultra-Thin 125 mm na keramiku a gres
- Sada diamantových lešticích padů a houbiček K50–K3000
- Vyrovnávací nivelační systém (klínky a spony) na velkoformátovou dlažbu

### AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE

Originální obkladačské nářadí a příslušenství KRAFT&DELE zakoupíte na **www.nasenaradi.cz**.
Zajišťujeme dodávky náhradních kluzných pásků, montážních šroubů a diamantových nástrojů.

**LIKVIDACE VYŘAZENÉHO ZAŘÍZENÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):**
Těleso nástavce je vyrobeno z hliníkové slitiny a nerezových spojovacích prvků. Po demontáži brusky odevzdejte kovové součásti do sběrného dvora k recyklaci barevných kovů a oceli (katalogové číslo odpadu 17 04 02 / 17 04 05). Teflonové pásky a plastové díly odevzdejte do tříděného plastu (15 01 02). Chraňte životní prostředí.

## ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

| | |
|---|---|
| **Výrobce / Dovozce do EU:** | **FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502) |
| **Výrobek / Model:** | **KRAFT&DELE KD11019** — Vodicí nástavec pro úhlové brusky na řezání a broušení pod úhlem 45° (jolly hrany) |
| **Směrnice Evropského parlamentu a Rady:** | **2006/42/ES (Strojní zařízení – přídavný adaptér), 2001/95/ES (GPSD)** |
| **Aplikované harmonizované normy:** | **ČSN EN ISO 12100:2011, ČSN EN 60745-2-3 / ČSN EN 62841-2-3** |
| **Místo a datum vydání:** | Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026 |
| **Zplnomocněná osoba výrobce:** | **Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu) |

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

**Záruka se nevztahuje na:** Přirozené provozní opotřebení dílů (břity, kuličkové zámky, pryžové ventily a těsnění), vady způsobené přetěžováním nad konstrukční meze, použitím přídavných nepovolených pák, rázovými údery kladivem či zanedbáním pravidelné údržby a konzervace.

**Výhradní distributor pro ČR:**
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

**Oficiální distribuce a e-shop:**
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

**Záruční a zákaznický servis:**
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

**EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):**
Obalové materiály (karton, plastové blistry) odevzdejte do tříděného sběru druhotných surovin. Výrobek ani jeho kovové či kompozitní části nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové a plastové komponenty jsou recyklovatelné a odevzdávají se do sběrného dvora nebo výkupny druhotných surovin v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb.

## EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

| Datum | Typ servisního zásahu / prohlídky | Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba | Razítko a podpis servisu |
|---|---|---|---|
| 15. 01. 2026 | Výstupní kontrola jakosti výrobce | Zařízení kompletní, mechanický chod a funkce v toleranci | Foreintrade S.A. QC Dept. |
| | Periodická bezpečnostní prověrka a kontrola stavu | | |
| | Očištění, promazání kloubů/závitů a kontrola opotřebení | | |
| | Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP | | |